



## SOMMARIO

L'editoriale del Presidente	1
Le Commissioni Circoscrizionali	3
Priorità di bilancio 2013 e triennale 2013-2015	4
Il percorso per costruire il nuovo piano sociale	5
La consulta delle ragazze/i dell'Oltrefersina	6
“Targa la bici”	6
27 aprile 2012: 3ª edizione Festa “Bambini cittadini attivi”	7
Palazzi Aperti - Sambòpolis	8
Gli eventi di fine anno ... in programma	9
Gli agenti di quartiere incontrano i residenti	10
Uno sguardo al territorio dell'Oltrefersina con l'A.p.s.p. “Civica di Trento”	11
Opere pubbliche in Circoscrizione: notizie flash	12
Circolo Anziani L. Tovazzi 25° Anno dalla fondazione	14
20 Ottobre 2012: La Giornata del RI_USO	15
6ª rassegna “Il Presepe nel Condominio”	16
Al Westar Verona il “XII Memorial Marcello Larentis”	16
Dal campo bocce del Circolo Tovazzi	17
17ª edizione Oltrefersina Insieme	18
21 Settembre 2012: un viaggio nel tempo	19
7ª Edizione Cover OltreFestival	20
Le origini dei nostri quartieri San Bartolomeo	21
Uffici e servizi nel territorio circoscrizionale	22
Telefono Argento Oltrefersina	24
Il Polo Sociale Mattarello/Oltrefersina	24

## L'EDITORIALE DEL PRESIDENTE: CRISI E PARTECIPAZIONE

Nell'editoriale di fine 2011 mi sembrava doveroso mettere nel dovuto risalto ciò che la grave crisi economica degli ultimi anni aveva determinato e le difficoltà con le quali si sarebbe andati incontro anche nel 2012 e negli anni a seguire. Siamo stati testimoni, e purtroppo involontari protagonisti, delle manovre finanziarie che si sono susseguite per tentare di riportare i conti pubblici nella giusta dimensione e che avevano lo scopo di evitare il punto di “non ritorno”: certamente il 2012 è stato un anno difficile per le famiglie. Anche dal punto di vista amministrativo, com'era nell'ordine delle cose, non poteva essere che così ed infatti, a cascata, dai livelli istituzionali superiori in giù, si sono determinati tagli e contrazioni di investimenti palpabili da parte di chi, soprattutto e normalmente, usufruisce dei servizi che l'Amministrazione pubblica elargisce. Tagli agli investimenti decisamente noti nel momento in cui le varie Circoscrizioni hanno per Statuto elaborato

il documento sulle priorità di bilancio del 2013 e triennale successivo; anche la nostra Circoscrizione, sulla base delle obiettive difficoltà d'ordine finanziario che si sono determinate, ha ancora una volta e con grande senso di responsabilità da parte di tutti i Consiglieri circoscrizionali, votato all'**unanimità** il Documento proposto dal sottoscritto (vedi pag. 4). È bene chiarire che il profilo basso che l'attuale situazione economica impone non significa evidentemente dover rinunciare alle prerogative del nostro Consiglio circoscrizionale, anzi, sono state messe bene in risalto le vere esigenze del prossimo futuro quali quelle inerenti le previsioni di carattere urbanistico che interessano alcune aree o comparti dei nostri territori, per esempio le aree ospedaliere e militari. Semplicemente, il messaggio che come nel 2011 il nostro Consiglio ha voluto indirizzare alla Giunta ed al Consiglio comunale è quello che senza inutili egoismi e con una visione generosa,

CONTINUA A PAG 2



*Buon  
Natale*



sente di voler “partecipare” alla vita amministrativa della città. Questo è anche il senso della partecipazione e del modo di operare dei Consiglieri circoscrizionali con cui ho la fortuna di dovermi confrontare. Il messaggio che mi piace voler far giungere ai residenti dell’Oltrefersina è che, mutuando il pensiero di un mio amico e collega Presidente, è che non tutti tra chi si occupa di politica è da buttare via. Oggi è di moda, forse anche giustamente, lamentarsi dei politici, dei Loro guadagni, spesso anche dei compromessi od anche delle cose lecite o illecite di cui si rendono protagonisti. È chiaro che il pensare comune porta a generalizzare e sostenere che tutti i politici sono uguali, invece, per il tramite di queste poche righe, sento viva la presunzione di dover affermare che non è così. Non

lo è certamente per il Consigliere circoscrizionale che svolge il proprio impegno civico con pazienza, sacrificio ed abnegazione ove il cui scopo evidentemente non è quello di arricchirsi. Partecipano ai lavori consiliari o alle riunioni semplicemente per amore del proprio territorio e perché no, se possibile, per contribuire a migliorarlo. A Loro va dato giusto merito e rispettarli perché fanno sì politica, ma per partecipare e, Vi assicuro, la cosa non è secondaria! Dal punto di vista amministrativo e per rendere visibile l’operato del Consiglio circoscrizionale non si può naturalmente fare a meno dal ricordare la positiva presenza dei cantieri dei mesi scorsi lungo le nostre strade che hanno consentito la posa dei collettori delle acque bianche in molte strade della Clarina ed in Viale Verona. Un impegno particolare nel 2012 è stato rivolto, come sempre, nel versante del sociale, dei giovani e degli anziani. Di ciò va dato merito alle Commissioni di lavoro che sono state in grado di produrre numerose proposte ed approfonditi nuovi progetti in modo autonomo e/o in collaborazione con le realtà associative. Grandi riscontri come sempre hanno avuto le giornate del Ri\_uso, la Cover Oltrefestival e gli eventi di Trento Estate. Il lavoro delle Commissioni si esplicita grazie all’impegno dei

Consiglieri circoscrizionali e di tutte le donne e uomini della cosiddetta “società civile” che, da esterni, garantiscono il Loro impegno ed attaccamento nel corso delle lunghe riunioni e anche nel Comitato di Redazione. A Loro, nessuno escluso il grazie di chi scrive. Naturalmente non dimentico di mettere in risalto il lavoro del “Telefono d’Argento dell’Oltrefersina”, nato sei anni addietro grazie alla preziosa collaborazione tra Circoscrizione e Polo Sociale. A causa o per merito dell’ovvio ricambio generazionale, l’impegno che assumiamo è quello di ricreare un nuovo e nutrito gruppo di ragazze e di ragazzi che possano ridare vita, come la precedente, alla “Consulta dei ragazzi/e”. Anche nel 2012, in tutti e cinque quartieri si sono svolte numerose feste e o eventi, come non rivolgere un sincero grazie alle Volontarie ed ai Volontari che hanno reso possibile la riuscita delle Sagre e Feste di quartieri, anche quella dell’Oltrefersina Insieme, giunta oramai alla 17° edizione. Approssimandoci al periodo delle Festività Natalizie mi piace rivolgere a tutti i residenti dell’Oltrefersina e familiari i più sinceri Auguri di Buon Natale e Felice 2013 con l’auspicio che il nuovo anno sia anzitutto portatore di salute e di pace nei nostri quartieri e nel mondo.

*Emanuele Lombardo*

## IN QUESTO NUMERO

A.p.s.p. Civica Trento, Sandro Botto, Coord. VV.UU., Elena Cramerotti, Silvio Dalsass, Simonetta Dellantonio, Equipe Polo Sociale, Giovanna Faes, Bruno Franceschini, Daniela Fronza, Luana Iovine, Paolo Larentis, Emanuele Lombardo, Mario Rizzi, Lorenzo Rizzoli, Elisa Scandella, Chiara Serbini, Segreteria circoscrizionale, Stefano Trainotti, Volontari Telefono d’Argento Oltrefersina.



## COMITATO DI REDAZIONE

Lombardo Emanuele, Rizzoli Lorenzo, Botto Sandro, Fronza Daniela, Iovine Luana, Serbini Chiara



## COMPOSIZIONE DEL CONSIGLIO

**Presidente**  
Emanuele Lombardo

**Ufficio di Presidenza**  
Giordano Dainese  
Carlo Lacchin

**Segretaria circoscrizionale**  
Alessandra Coser

**Vicepresidente**  
Lorenzo Rizzoli

**Capigruppo**  
Mauro Gilmozzi (PD)  
Lorenzo Rizzoli (UpT)  
Marco Pegoretti (PdL)  
Daniela Fronza (L.N.)

## COMMISSIONE BILANCIO, CONTRIBUTI E REGOLAMENTI

Presidente	Botto Sandro
Vicepresidente	Gilmozzi Mauro
Consiglieri	Cramerotti Elena, Dellantonio Simonetta, Fronza Daniela, Larentis Paolo, Menapace Franco, Pegoretti Marco, Rizzoli Lorenzo.

## COMMISSIONE CULTURA, SPORT E TEMPO LIBERO

Presidente	Dellantonio Simonetta
Vicepresidente	Chistè Luciano
Consigliere	Peruzzini Paolo
Membri esterni	Anderle Luigi, Appolonia Claudio, Boninsegna Silvano, Carmeci Giuseppe, Dalla Serra Lino, Demattè Antonella, Galione Antonello, Gecele Daniele, Viviani Matteo, Zanella Secondo

## COMMISSIONE GIOVANI E ISTRUZIONE

Presidente	Cramerotti Elena
Vicepresidente	Rizzi Mario
Consigliere	Visintainer Francesco
Membri esterni	Bortoli Flavio, Casagrande Corrado, Ferro Desirè, Folgarait Paolo, Garzetti Francesca, Iovine Luana, Miclet Ernesto, Negriolli Veronica, Serbini Chiara, Sutera Riccardo

## COMMISSIONE MOBILITÀ, AMBIENTE E VERDE PUBBLICO

Presidente	Fedrizzi Fabio
Vicepresidente	Osler Marco
Consigliere	Lacchin Carlo
Membri esterni	Bazzanella Stefano, Benedetti Vlado, Borzaga Alessandro, Cacciatore Alfonso, Ferrara Francesco, Galvanetto Antonella, Hausbergher Claudio, Iovine Luigi, Moser Enza, Piscitelli Domenico, Quaglia Diego, Ravanelli Fabio, Zanghellini Alessio, Zanon Alessandro

## COMMISSIONE POLO SOCIALE E INTEGRAZIONE STRANIERI REGOLARI

Presidente	Larentis Paolo
Vicepresidente	Dainese Giordano
Consigliere	Fronza Daniela
Membri esterni	Avi Mauro, Bertoldi Emiliano, Dallatorre Maria Ezia, Di Maio Vito Gaetano, Groff Marco, Pigagnelli Silvia, Rawaa Olabi, Rensi Giulio, Speri Flavio, Wrona Harkabuzik
Di diritto: Coordinatrice Polo Sociale	Dott.ssa Zaira Oro

## COMMISSIONE URBANISTICA, TERRITORIO E TOPONOMASTICA

Presidente	Anibaldi Anita
Vicepresidente	Pegoretti Marco
Consigliere	Gilmozzi Mauro
Membri esterni	Arnoldi Edoardo, Carpentiero Gerardo, Casalini Mauro, Cestari Sandro, Ciurletti Lucia, Del Percio Michele, Di Pippo Carmine Maria, Douroukis Marios, Gennari Achille, Grisenti Rita, Holnaider Luigi, Piccinini Maurizio, Redolfi Bruno, Tafner Marco

# PRIORITÀ DI BILANCIO 2013 E TRIENNALE 2013-2015

*Approvate all'unanimità con Delibera n. 47 del 24 Luglio 2012*

Dall'estratto del dispositivo della Delibera n. 47 del 24.07.2012: - il **punto A)** - sono state inserite opere in parte finanziate negli anni recenti e poi retrocesse in area d'inseribilità per le note ragioni e, l'altro - il **punto B)** - per il quale si ritiene doversi procedere alla pianificazione delle attività di carattere concorsuale e/o progettuale senza particolari aggravii finanziari. Rimane naturalmente invariato - il **punto C)** - riguardante le priorità di interesse circoscrizionali per le normali esigenze dei cinque quartieri. Coerentemente con le numerose azioni prodotte da questo Consiglio circoscrizionale e ad un ordine del giorno approvato in Consiglio comunale, si sottolinea la necessità di sollecitare la PAT perché siano ridotti al minimo i tempi di esecuzione della strada ad ovest della Ferrovia, utile a far defluire il traffico da Via Degasperi e propedeutica per il collegamento con il costruendo nuovo Ospedale e finanziato con il Fondo Unico Territoriale.

## **A) PRIORITÀ CIRCOSCRIZIONALI con richiesta di finanziamento:**

1. realizzazione con livello di urgenza prioritaria, dell'ampliamento del sottopasso ferroviario di congiunzione tra Via Fermi e Via Fersina, come da Osservazione motivata nella Delibera di espressione del parere al PUM, subordinata alla realizzazione della strada ad ovest della Ferrovia;
2. realizzazione di verde attrezzato dell'esistente area destinata a verde pubblico tra il complesso "Stella Casa ACLI" e Madonna Bianca (nel 2010 a bilancio in area d'inseribilità);
3. realizzazione della Casa della Cultura nelle aree ex Lenzi, secondo le necessità individuate dal Consiglio circoscrizionale;
4. acquisizione e realizzazione di verde pubblico attrezzato nelle aree di proprietà Tosolini di Via Medici e collegamento con il parco Rio Salè;
5. pavimentazione e/o asfaltatura delle nuove strade tra Via Degasperi e Via la Clarina, di recente acquisite al patrimonio comunale, previa esecuzione lavori di predisposizione degli allacci delle reti bianche e nere private ai collettori comunali e illuminazione;
6. realizzazione collegamenti piste ciclabili che consentano l'interconnessione tra le stesse e le strutture pubbliche (nel 2010 finanziato e retrocesso il collegamento ciclabile tra Via Medici e Via Degasperi con contestuale approntamento di alcuni posti auto);
7. attivazione di una convenzione con Rete Ferroviaria Italia e richiesta autorizzazione a mantenere e utilizzare la scarpata di Via Volta per consentire l'allargamento della carreggiata e la creazione di nuovi posti auto, regolamentati a rotazione (nel 2010 finanziato e retrocesso in area d'inseribilità);
8. asfaltatura pavimentazione e sostituzione di parapetti e cordonate torrente Fersina di Via Marsala;



## **B) PRIORITÀ CIRCOSCRIZIONALI:**

### **attivazione convenzioni, concorsi d'idee e o di progetti**

- a. conferma della destinazione urbanistica a utilizzo pubblico delle aree dell'ex Distretto Militare per la realizzazione di un nuovo Polo Scolastico per l'istruzione di base, di una Piazza e recupero architettonico dell'ex galoppatoio, inserite in un contesto di realizzazione del Central Park;
- b. predisposizione bando di concorso per idee o per progetto tese a individuare le future destinazioni urbanistiche delle aree ospedaliere S. Chiara, coerenti con l'attuale vocazione del quartiere;

Oltre a quelle sopraindicate, ve ne sono altre che chiameremo d'interesse Circoscrizionale, altrettanto importanti, che potrebbero essere pianificate secondo un calendario determinato da eventuali maggiori disponibilità finanziarie delle casse comunali:

## **C) PRIORITÀ D'INTERESSE CIRCOSCRIZIONALE**

### **Quartiere Clarina:**

- acquisizione aree private tra Via Gramsci e Viale Verona con pavimentazione e/o asfaltatura strade; studio di fattibilità per la realizzazione di isole ambientali nelle aree perimetrali del Parco Clarina e delle Scuole elementari con la prospettiva di ampliamento all'intero quartiere; verifica studio di fattibilità del sottopasso pedo-ciclabile sul ponte S. Barbara;

### **Quartiere Madonna Bianca e Man:**

- tutela aree verdi agricole primarie al Casteller e realizzazione di percorsi ciclopedonali con il bosco della città;
- realizzazione di un parcheggio in Via Bettini al servizio della Scuola Provinciale "Albero del Sole" e della Scuola dell'Infanzia "Acquerello" di Via Conci;
- prolungamento pista ciclopedonale dalla rotatoria di Via Menguzzato sino alle torri e al Bosco della città;
- realizzazione pista ciclopedonale in Viale Verona da Via Degasperi fino a Loc. Stella;

### **Quartiere S. Bartolomeo:**

- riqualificazione quartiere di S. Bartolomeo con la realizzazione di n. 104 alloggi a canone moderato (fondi I.T.E.A.);

### **Quartiere Villazzano Tre:**

- realizzazione di marciapiedi in Via Conci, direzione Man S. Antonio.

*Daniela Fronza*

## IL PERCORSO PER COSTRUIRE IL NUOVO PIANO SOCIALE



È aperto, in questo periodo, il dibattito sulla revisione del Piano Sociale del Comune di Trento, che diventerà Piano Sociale d'Ambito in seguito ai recenti provvedimenti legislativi da parte della P.A.T. con il coinvolgimento dei Comuni di Aldeno, Cimone e Garniga Terme. Anche la Conferenza dei Presidenti di Circoscrizione ha voluto intervenire sull'argomento, fornendo spunti importanti. Fra essi, la sollecitazione a valorizzare ulteriormente i Poli Sociali nel loro compito di concretizzare in modo efficace sul territorio le politiche comunali in stretta collaborazione con le Circoscrizioni. Nello stesso tempo viene riaffermata l'urgenza di portare in primo piano i bisogni scaturiti dalla complessità del tempo in cui viviamo, citando come esempi l'indebolimento delle famiglie nel loro ruolo di fondamento della società, la crisi del lavoro, il carico assistenziale dato dai non autosufficienti, la nuova residenzialità con i problemi che essa comporta.

Temi questi affrontati ripetutamente anche dalla nostra Commissione che si è sentita in dovere di approntare un documento a sostegno di quanto elaborato dalla Conferenza dei Presidenti per coinvolgere il proprio Consiglio circoscrizionale in alcune riflessioni attraverso le quali contribuire al lavoro di discussione, di analisi e proposte, in atto a livello comunale.

In tal modo, considerando il territorio dell'Oltrefersina e osservando come questo sia continuamente in trasformazione dal punto di vista della sua composizione, si chiede che il nuovo Piano sociale rinforzi l'attenzione rivolta ai progetti che promuovono la coesione sociale e che, a tale scopo, si proceda a valorizzare ulteriormente le Associazioni del volontariato incentivando maggiormente quelle che sanno costruire sinergie di progetti e collaborazioni nell'operare.

Sempre a proposito di Associazioni, si vorrebbe che esse acquisissero

una maggior autonomia finanziaria con l'assunzione di responsabilità, ad esempio, nel campo della piccola manutenzione, custodia e valorizzazione ambientale.

Proseguendo col documento, anche la nostra Commissione ha posto in primo piano la valenza del Polo Sociale e degli altri Enti che operano a livello professionale sul territorio in campo sociale e, per essi, si chiedono migliori strumenti perché le loro competenze vengano fatte conoscere alla generalità della popolazione con strumenti più efficaci e che si trovino metodi nuovi per mettere in relazione i bisogni alle possibili soluzioni.

Valenza sociale viene poi riconosciuta all'aspetto naturalistico del territorio in quanto fattore basilare di benessere e alla dignità con la quale deve essere conservato il patrimonio pubblico.

*Paolo Larentis  
p. la Commissione Politiche Sociali*

# LA CONSULTA DELLE RAGAZZE/I DELL'OLTREFERSINA



Primo Sindaco ad essere nominato “Difensore dei bambini” è stato, all’inizio degli anni ’90, Lorenzo Dellai. A seguito di quella nomina il 20 Novembre di ogni anno, in occasione dell’anniversario dell’approvazione della Convenzione sui diritti dei bambini ed adolescenti, viene organizzato un Consiglio comunale dedicato ai bambini, dando così l’opportunità a bambini ed adolescenti di esporre al Sindaco, alla Giunta ed al Consiglio comunale le loro considerazioni in merito alle quotidiane esperienze e proporre miglioramenti di situazioni ritenute carenti o con criticità. L’attuale Sindaco di Trento Alessandro Andreatta, nel 2009, ha rinnovato l’impegno già assunto dal Suo predecessore Alberto Pacher – accettando la nomina a Sindaco Difensore dell’Infanzia – ad adoperarsi “per sviluppare e attuare programmi volti a promuovere una partecipazione significativa dei bambini e degli adolescenti ai processi decisionali in tutte le questioni che li riguardano, incluse quelle relative all’ambito familiare e scolastico” ed a promuovere “la realizzazione di Consigli comunali aperti sui diritti dell’infanzia, coinvolgendo l’intera comunità e in particolare la scuola nei percorsi di partecipazione e proposizione dei ragazzi”. Per favorire la partecipazione dei ragazzi è stata rinnovata nella nostra Circoscrizione la “**Consulta circoscrizionale dei bambini e dei ragazzi**”.

**Cos’è?** La Consulta è composta da un gruppo di giovani di età compresa fra i 13 ed i 17 anni ed è presente nella nostra

Consulta Circoscrizione dal 2006. E’ un organo che ha compiti precisi e si propone seri obiettivi, la Consulta dei ragazzi ha infatti proprio il compito di fare da tramite fra il mondo giovanile, il Consiglio circoscrizionale ed il Consiglio comunale, in altre parole, rendere più accessibile ai giovani il territorio in cui vivono per farli diventare quindi più partecipi e attivi nelle decisioni.

**Come lavora?** Ogni ragazzo è libero di portare in Consulta una problematica o un tema, legati al nostro territorio. Insieme si cercherà di trovare una soluzione e successivamente si parlerà e ci si confronterà con il Consiglio.

**Quando si riunisce?** La Consulta si ritrova circa una volta al mese ma la frequenza può variare se c’è in programma qualche evento/occasione da organizzare.

**Obiettivi della Consulta:** Cercare giovani volenterosi di mettersi in gioco per far sì che siano i veri protagonisti di scelte che riguardano il territorio. *Invitiamo le studentesse e gli studenti di 3° media e del biennio delle Scuole Superiori che risiedono in Oltrefersina a dare la propria disponibilità.* Entro la fine del 2012 saranno contattati i Dirigenti scolastici territoriali allo scopo di avviare e favorire la collaborazione con la Circoscrizione.

**La Consulta cittadina:** Nel Comune di Trento è presente anche la Consulta cittadina di cui fanno parte due rappresentanti per ognuna delle 12 Circoscrizioni. Anche la nostra Consulta partecipa con i propri rappresentanti, eletti dalla Consulta. La Consulta cittadina discute temi che emergono dai ragazzi o su suggerimento del Sindaco. Il 20 Novembre di ogni anno la Consulta incontra il Consiglio comunale ed ha la possibilità di presentare a Sindaco ed Assessori il lavoro svolto durante l’anno.

Mario Rizzi

Coordinatore della Consulta Oltrefersina

**SE HAI UN’ETÀ COMPRESA FRA I 13 ED I 17 ANNI E SEI INTERESSATO/A,  
COMUNICA IL TUO NOMINATIVO ALLA CIRCOSCRIZIONE (Tel. n. 0461-889870)  
o a Mario (cell. n. 339-5793146) O INVIA UNA @: [circoscrizione\\_oltrefersina@comune.trento.it](mailto:circoscrizione_oltrefersina@comune.trento.it)**

## “TARGA LA BICI”

L’operazione di marcatura è eseguita solo su prenotazione il giovedì mattina con orario 9,00 – 13,00 presso l’ECO sportello di Via Torre Verde al n. 34.

- Compilare e firmare il modulo di registrazione (scaricato online o ritirato presso il Servizio Urbanistica e pianificazione della mobilità o all’URP) ed inviarlo compilato e firmato, unitamente alla fotocopia del documento di riconoscimento indicato nel modulo di registrazione, via fax al numero 0461-884702 oppure via mail all’indirizzo [servizio\\_urbanistica@comune.trento.it](mailto:servizio_urbanistica@comune.trento.it)

**Oppure**

- Consegnare il modulo compilato e firmato, unitamente alla fotocopia del documento di riconoscimento indicato nel modulo di registrazione, al Servizio Urbanistica e pianificazione della mobilità o all’URP o all’ECO sportello di Via Torre Verde n. 34 nell’orario di apertura al pubblico

## 27 APRILE 2012 - TERZA EDIZIONE FESTA “BAMBINI CITTADINI ATTIVI”

La scuola Clarina ha aderito nel 2009 al progetto “Bambini cittadini attivi”, promosso dalle Politiche giovanili del Comune di Trento. Questo progetto ha lo scopo di rafforzare il legame bambini-città, attraverso azioni che mirano ad avvicinare i bambini alla città, alle strutture dell’amministrazione comunale, a partire dal proprio quartiere. Durante tutto l’anno scolastico 2011/2012 ogni classe ha approfondito vari temi: le prime hanno lavorato sul percorso casa-scuola, le seconde sui rifiuti, le terze sulla conoscenza del quartiere, le quarte sull’energia e sul risparmio energetico ottenuto dal riciclo dei rifiuti, le quinte sulla conoscenza delle istituzioni.

Il 27 aprile 2012 tutti i bambini della scuola primaria Clarina, accompagnati dai loro insegnanti, hanno lasciato le loro aule per vivere una mattinata diversa: lo studio è diventato gioco.

La festa è stata l’occasione per verificare e approfondire questi temi. Presso i vari parchi del quartiere, in biblioteca e in Circoscrizione i bambini hanno svolto varie attività.

Le classi prime hanno ascoltato la storia di uno scuolabus, “Otto dai mille colori”, lo hanno disegnato con i gessetti nel cortile della scuola e hanno giocato con un puzzle e un memory. Le classi seconde hanno approfondito la conoscenza degli alberi presenti al parco Salè, hanno ascoltato delle storie e hanno verificato la loro conoscenza dei segnali stradali con un puzzle. Le classi terze, orientandosi con una mappa, hanno esplorato il quartiere, cercando vie, negozi, servizi. Le



classi quarte hanno approfondito la conoscenza delle tipologie dei rifiuti e del risparmio energetico attraverso dei giochi. Le classi quinte hanno intervistato alcuni negozianti. Poi si sono recate in Circoscrizione e hanno simulato il consiglio circoscrizionale facendo delle proposte per migliorare il quartiere, hanno incontrato il presidente e alcuni membri della consulta dei giovani.

Al termine tutte le classi si sono riunite nell’atrio della scuola. Il Dirigente scolastico e il Presidente della circoscrizione hanno salutato i bambini. Il canto “Il pedone rap” ha concluso le attività.

È stata una mattina diversa, in cui i bambini hanno “invaso” il quartiere, hanno partecipato con interesse alle attività e hanno mostrato a tutti il loro entusiasmo.

Alla realizzazione della festa hanno collaborato alcuni giovani in servizio civile presso il Comune, la cooperativa La Bussola, la Polizia municipale, il Presidente della Circoscrizione, alcuni rappresentanti della Consulta dei giovani della Circoscrizione Oltrefersina. Hanno contribuito anche alcuni genitori, che, offrendo la loro collaborazione, si sono dimostrati “cittadini attivi”.

*Insegnante Giovanna Faes*



## PALAZZI APERTI



Anche quest'anno il Comune di Trento si è fatto promotore, in collaborazione con la Provincia Autonoma di Trento, dell'iniziativa "Palazzi aperti, i Municipi del Trentino per i Beni culturali". Tale iniziativa ha dato l'occasione anche alla nostra Circoscrizione di offrire alla cittadinanza un percorso culturale inedito alla scoperta dell'arte e della storia del nostro territorio fra palazzi e scorci raramente accessibili al pubblico.

Sabato 12 maggio abbiamo avuto l'opportunità di visitare il Palazzo rurale cinquecentesco sito in Via Conci già proprietà dei Conti Mancini. L'edificio costituito da un nucleo storico e da ampliamenti risalenti ad epoche successive, è circondato da un prezioso vigneto coltivato con metodi biologici. Di particolare interesse è stata la visione di una serie di fotografie che ci hanno ricordato com'era il paesaggio attorno al Palazzo prima dell'edificazione delle Torri.

Il pomeriggio è stato allietato dalla musica del quartetto sax del Corpo Musicale città di Trento che ha accompagnato la degustazione dell'ottimo vino prodotto da Giuliano Micheletti. Un ringraziamento particolare va pro-

prio alla famiglia Micheletti che ha saputo così egregiamente conservare la memoria storica di un importante quartiere della nostra Circoscrizione che ha sofferto le discutibili scelte urbanistiche degli anni '70.

### ***SAMBÀPOLIS: di cosa si tratta!***

Un'importante struttura sta prendendo forma nella parte alta del quartiere di S. Bartolomeo, nei pressi dello Studentato Universitario: si tratta di Sambà-

lis, il nuovo complesso polifunzionale che comprende un centro sportivo con palazzetto dello sport, una palestra di roccia, un teatro sperimentale con sale polivalenti e, sulla copertura un'ampia terrazza che fungerà da piazza e centro di aggregazione.

La palestra di roccia che si estende su una superficie di 1.900 mq sarà la più grande della provincia.

L'opera, che nasce dalla collaborazione tra Opera universitaria, comune di Trento e mondo della cooperazione, presenta soluzioni architettoniche che tengono conto sì della funzionalità e dell'estetica, ma soprattutto della sostenibilità ambientale: fiore all'occhiello è, infatti, l'impianto geotermico che soddisferà il 100% del fabbisogno energetico e sarà l'impianto più potente della regione.

Facendo proprie le intenzioni del Presidente dell'Opera prof Zuelli che nella presentazione al Consiglio circoscrizionale ha auspicato che la struttura che nascerà sia sì a disposizione degli studenti, ma anche della città, il ns Consiglio, con Delibera n. 42 del 20.06.2012 si è attivato per chiedere al Comune di Trento affinché l'Ente gestore consenta alle realtà territoriali quali la Circoscrizione, le Associazioni e le Scuole di utilizzare le strutture polifunzionali del Sambàpolis.

I lavori di Sambàpolis stanno procedendo celermente e se ne prevede la fine per metà del prossimo anno, in tempo per diventare la sede organizzativa delle Universiadi 2013.

*Simonetta Dellantonio*



# GLI EVENTI DI FINE ANNO ... IN PROGRAMMA



## 06 Dicembre 2012

“Gioca con Noi” rivolto ai bambini delle Scuole elementari con visione di film, letture animate, burattini e mini olimpiadi, presso la Sala pluriuso della Circoscrizione;

## 13 Dicembre 2012

“Gioca con Noi” rivolto ai bambini delle Scuole elementari con visione di film, letture animate, burattini e mini olimpiadi, presso la Sala pluriuso della Circoscrizione;

## 15 Dicembre 2012

Concerto natalizio presso la Chiesa di S. Carlo Borromeo;

## 20 Dicembre 2012

“Gioca con Noi” rivolto ai bambini delle Scuole elementari con visione di film, letture animate, burattini e mini olimpiadi, presso la Sala pluriuso della Circoscrizione;

## 24 Dicembre 2012

Concerto natalizio presso la Chiesa di S. Rocco;

## 06 Gennaio 2013

Concerto di Buon Anno presso la Chiesa di Madonna Bianca.



... e la testimonianza di partecipazione ad alcuni altri eventi organizzati dalla Commissione Giovani e Commissione Cultura.

## GLI AGENTI DI QUARTIERE INCONTRANO I RESIDENTI

In data 2 ottobre c.a. si è tenuta presso la Circoscrizione Oltrefersina una serata informativa su ruolo e compiti della Polizia Locale, in particolare modo degli Agenti di Quartiere ovvero della Polizia di Prossimità.

Tale serata, aperta a tutti, si poneva l'obiettivo di chiarire attribuzioni e competenze degli operatori di polizia locale fornendo una disamina dei settori di intervento, anche in considerazione di quella che è stata l'evoluzione della figura del "vigile urbano" negli ultimi due decenni e delle nuove esigenze della popolazione, fra cui primaria importanza riveste la lotta al degrado urbano e la richiesta di sicurezza.



conoscenza dell'area in cui operano possono intervenire con efficacia per risolvere tutte quelle problematiche inerenti la vivibilità di un Quartiere.

Una buona occasione per il cittadino, insomma, per evidenziare problematiche e criticità ma anche per conoscere l'attività della polizia locale, che forse i presenti hanno cominciato a comprendere, ma il cui valore aggiunto è stato di certo l'apporto dato dai partecipanti con domande ed osservazioni pertinenti e di sicuro interesse per tutta la collettività.

Il Corpo della Polizia Locale di Trento – Monte Bondone, nelle persone degli intervenuti Comandante dott. Lino Giacomoni, Commissario Capo



collettività in questi ultimi. Questa la mission degli Agenti di Quartiere, che devono essere un punto di riferimento per il cittadino facendosi garanti per quanto possibile della "presa in carico" delle sue problematiche, cercando di addivenire ad una soluzione o indirizzando il cittadino verso gli uffici competenti.

Agenti di Quartiere legati al territorio dunque, responsabilizzati, in grado di intervenire su materie trasversali ed a 360°, preparati all'ascolto e aperti alla collaborazione con le diverse realtà.

Gli Agenti di Quartiere costituiscono, riprendendo le parole del Comandante dott. Lino Giacomoni, il tramite fra i cittadini e l'Amministrazione comunale, e attraverso una maggiore



Dopo una breve esposizione di quella che è l'organizzazione del servizio della polizia locale e di quelle che sono le risorse umane a disposizione, peraltro in continuo calo, si è analizzato il ruolo degli Agenti di Quartiere, alias Polizia di Prossimità, partendo dalla filosofia di fondo che dovrebbe permeare il loro operato per poi concentrarsi su tipologie di intervento e casi pratici.

Concetto quello della polizia di prossimità che nasce e si sviluppa a partire dagli anni '90 con l'obiettivo di ridurre le distanze fra i cittadini e gli operatori di polizia nell'ottica del rafforzamento della fiducia della



Pierangelo Vescovi, Vice Commissari Diego Agostini e Maurizio Vanini,

Agenti di Quartiere Elena Baggio, Chiara Bertacchi, Giorgio Coser e Lucia Sessa, coglie l'occasione per ringraziare il Presidente della Circoscrizione Emanuele Lombardo e tutti i partecipanti, cui va il plauso di essersi esposti in prima persona per rappresentare quelle che sono le problematiche e le esigenze della comunità.

*I Coord. Vigili di Quartiere*

# UNO SGUARDO AL TERRITORIO DELL'OLTREFERSINA CON L'A.P.S.P. "CIVICA DI TRENTO"

*In quest'autunno due sono stati gli appuntamenti principali che ci hanno permesso di entrare in contatto con la nostra Circoscrizione: la premiazione del concorso di poesie e il Sanba - trekking.*



## *Un pomeriggio con Cuore e Memoria!*

In questo 2012, dopo numerose feste e festine organizzate dalle tante amiche assistenti sociali del Comune, dal personale delle cooperative e

dal personale della nostra casa, siamo uscite dalla struttura e siamo state accolte nella sala della Circoscrizione. Infatti abbiamo passato un bel pomeriggio per la festa finale con la premiazione del concorso di poesie "Cuore e Memoria", indetta dal Comune per i nonni delle case di riposo, dei circoli e per le persone che abitano in Oltrefersina. Noi abbiamo partecipato solo in tre, ma la sala era colma di "nonni". Ringrazio gli organizzatori e il Presidente, con un abbraccio di nonna che viene dal cuore, anche se abbacchiato. Mando un tenero e speciale bacino a tutti quanti

cercano nella memoria una frase, un sorriso, un ricordo da portarsi nel cuore per sempre! Grazie ancora.

*Elisa Scandella, residente 2° piano - R.S.A. San Bartolomeo*



## *Tappa del Sanba - Trekking*

Sabato 13 ottobre, inoltre, abbiamo accolto presso la nostra struttura il "Sanba Trekking", organizzato dalla Circoscrizione Oltrefersina e dall'Opera Universitaria.

Come recitava la locandina pubblicitaria dell'evento si trattava di quattro passi, due risate e una fanfara alla scoperta del vicino di casa. E proprio così è stato per noi. Abbiamo avuto modo di conoscere persone nuove che ci hanno portato allegria, amicizia e serenità guidati dal comico Nicola Sordo e dalla musica del Corpo musicale Città di Trento. Qualcuno di noi è anche diventato, per alcuni minuti, il Direttore del Corpo Bandistico: che onore!



# OPERE PUBBLICHE IN CIRCOSCRIZIONE: NOTIZIE FLASH

**Posa collettori acque bianche in Clarina:** ultimati i lavori di posa dei collettori acque bianche che hanno interessato le strade della Clarina: Vie Degasperi, Fermi, Volta, la Clarina, Gramsci ed Einaudi. Le asfaltature finali sono state in parte eseguite, le altre sono in fase di esecuzione.

**Strade interne Via Degasperi - Via A. Frank - Via La Clarina:** ultimati i lavori di predisposizione dell'impianto di illuminazione pubblica e regolamentazione dei parcheggi a disco orario, previa apposizione di segnaletica orizzontale e verticale.

**Via Vicenza, interventi di prevenzione eventi calamitosi:** come anticipato nell'ultimo Giornalino, hanno avuto inizio e sono stati regolarmente ultimati i lavori di messa in sicurezza del versante roccioso nel tratto compreso tra Piazza Vicenza e il ponte di accesso al Parco di Gocciadoro.

**Cappella S. Adalberto al Parco di Gocciadoro:** ultimati i lavori di risanamento e di recupero architettonico della Cappella di S. Adalberto nel Parco di Gocciadoro.



**Posa collettori raccolta acque bianche a sud di Viale Verona:** come previsto, a metà di aprile sono iniziati i lavori a sud di Viale Verona (rotatoria Via Fermi - Via degli Olmi - Viale Verona) e della parte iniziale di Via S. Bartolomeo per la posa dei collettori delle acque bianche e nere. I lavori sono stati ultimati nei tempi previsti; tra qualche mese, dopo i naturali assestamenti dei riempimenti si potrà procedere ad asfaltare.



**Palazzina Associazioni di Viale dei Tigli n. 4:** ultimati i lavori nella palazzina in cui, oltre alle storiche Associazioni (Associazione Polizia Internazionale, Gruppo Uganda, Associazione Nazionale Carabinieri e Gruppo Buonavolontà) hanno trovato posto il Gruppo ACAT, il Club Ciclistico "F. Moser" e le ACLI di S. Bartolomeo. Il 13 di Ottobre è avvenuta l'inaugurazione delle ACLI.



**Collegamento pedo-ciclabile tra Via Conci e Villa Tambosi e realizzazione marciapiedi in Via Conci:** come da programma sono stati finalmente eseguiti i lavori di realizzazione del percorso pedo-ciclabile del sottopasso ferroviario di Via Conci che ha reso possibile collegare, in tutta sicurezza per i pedoni, la Stazione ferroviaria di Villazzano e Via Tambosi. Il progetto, prevedeva anche la realizzazione di un lungo tratto di marciapiede, anch'esso realizzato. Lo scorso 9 Novembre è avvenuta l'inaugurazione delle opere da sempre richieste dai residenti di Villazzano Tre.



**Realizzazione marciapiedi nelle Vie Fermi e Volta:** nei primissimi mesi 2013 l'inizio dei lavori di realizzazione dei marciapiedi di congiunzione tra Via Fermi e Via Volta.

**Percorso ciclopedonale S. Bartolomeo – Madonna Bianca:** prosegue l'iter espropriativo di alcune aree che consentiranno la realizzazione del percorso ciclopedonale tra S. Bartolomeo e Madonna Bianca nell'ambito di quello complessivo tra Gocciadoro e il Parco di S. Rocco. L'inizio dei lavori è previsto per la primavera 2013.

**Piano parcheggi in Bolghera:** Imminente la discussione in ordine al previsto programma di ampliamento delle zone blu nelle strade della Bolghera e conseguente possibilità dei residenti ad usufruire dei bollini per i parcheggi pertinenti.

**Negozi di vicinato in Viale dei Tigli:** resisi liberi gli ex locali delle ACLI, a breve partiranno i lavori per consentire il riposizionamento dei negozi di vicinato nei nuovi locali di proprietà ITEA, da ristrutturare. Risolto positivamente il problema logistico dei negozi, nel 2013 si potrà procedere alla demolizione delle ultime storiche "palafitte" di S. Bartolomeo.

**Realizzazione parcheggio a raso a sud-est dell'Ospedale S. Chiara:** in ritardo rispetto al previsto l'avvio dei lavori di ampliamento del parcheggio a raso nelle aree a sud-est dell'Ospedale S. Chiara. Il lavoro sarà realizzato a cura di Trentino Mobilità dopo la stipula della convenzione con RFI ed aver esperite alcune procedure espropriative.

**Riqualficazione S. Bartolomeo:** lo scorso 30 di Ottobre sono state presentate al Consiglio circoscrizionale le previsioni progettuali inerenti la riqualficazione del quartiere di S. Bartolomeo. Un bel progetto che prevede 104 alloggi a "canone moderato" e spazi destinati a servizi, oltre a circa 250 parcheggi di cui 180 interrati e ad interessanti spazi verdi e piazza. A breve il Consiglio circoscrizionale sarà chiamato ad esprimere il Parere.

**Cavalcavia ferroviario Via Marinai d'Italia:** richiesta dal Consiglio circoscrizionale la previsione di realizzo di un percorso pedo-ciclabile nel cavalcavia ferroviario di Via Ragazzi del 99, loc. Lidorno. Si è in attesa del parere di RFI e del finanziamento dei lavori che consentiranno la manutenzione straordinaria ed il consolidamento delle strutture.

**Via Medici e collegamenti ciclabile con Via Degasperi:** sono stati eseguiti i lavori per l'approntamento di una piccola area a verde, ad ovest di Via Medici. In attesa di finanziamento e programmazione i lavori per il collegamento della pista ciclabile con Via Degasperi e la realizzazione di alcuni posti auto a rotazione;

inoltre, grazie alle motivate Delibere del Consiglio circoscrizionale, sollecitate anche con le annuali Priorità di Bilancio, sono previsti **finanziamenti**, per tramite del Fondo Unico Territoriale della P.A.T., le seguenti opere:

- la realizzazione della strada ad ovest della Ferrovia, esterna alla zona abitata della Clarina;
- il parcheggio di attestamento a Trento Sud, adiacenze uscita autostradale Trento sud;
- l'ampliamento dei loculi nel Cimitero di S. Bartolomeo.

### Opere in attesa di finanziamento:

i seguenti ulteriori lavori, anch'essi proposti dal Consiglio circoscrizionale, sono inseriti in "area d'inseribilità" e cioè, prioritari in caso di prossimo finanziamento:

**Regolarizzazione scarpata Via Volta e realizzazione parcheggi:** copertura carrabile corso d'acqua, regolarizzazione profili scarpata e realizzazione posti auto regolamentati nel versante ovest della carreggiata;

**Parco località Malpensada:** lavori di sistemazione ed arredo del Parco meglio noto come "Pratone" ed installazione di giochi per bambini e ragazzi.



Circolo Anziani e Pensionati  
« Leone Tovazzi »  
MAN - MADONNA BIANCA - Tel. (0461) 83 45 62  
TRENTO - Sede: Piazzale Europa n. 14

## 25° ANNO DALLA FONDAZIONE 1987-2012

Festeggiare il venticinquesimo compleanno di vita e di attività per un Circolo è un appuntamento che va celebrato con soddisfazione e felicità. Soprattutto quando si tratta del nostro Circolo di Anziani e Pensionati, fondato e tenuto vigorosamente in vita in un Quartiere formato già dalla sua origine da famiglie provenienti da zone disperate e con abitudini e stili di vita fra loro differenti.

Ci volevano buone fondamenta perché la struttura nascesse, pilastri solidi per farla crescere di anno in anno.

**Fondamenta** sono state la volontà di contribuire, insieme ad altri Gruppi o Istituzioni, a dare unità ad un Quartiere allora giovanissimo e il desiderio di offrire punti di riferimento stabili ad una fascia di popolazione desiderosa di ritrovarsi al di là degli impegni famigliari per momenti di pacati scambi di idee, di occasioni di miglioramento culturale, di attività benefiche per la salute o per pure e semplici occasioni di svago e divertimento.



**I pilastri** erano costituiti da un gruppo di donne e di uomini che hanno saputo impiegare parte del loro tempo e delle loro risorse culturali ed umane per organizzare, vivacizzare, dare anima ad ogni iniziativa per renderla parte del vissuto di ciascuno. A sorreggerli, solo il forte spirito di amicizia che fra loro si andava creando, la certezza di fare qualcosa di giusto e di utile per tanti.



**Dopo 25 anni possiamo dire che fondamenta e pilastri sono rimasti solidi**, le persone magari sono cambiate (qualcuno non c'è più e lo vogliamo ricordare con gratitudine e affetto) ma la solidarietà, la stima reciproca e l'amicizia che legava fra loro i nostri Soci Fondatori e la voglia di fare sono rimaste ben vive fra noi e costituiscono garanzia per il futuro del nostro Circolo.

Tuttora il Circolo Anziani e Pensionati "Leone Tovazzi" è e vuole continuare ad essere una **risorsa sociale** per il nostro Quartiere: non sono le case, le vie di comunicazione, i negozi che da soli possono costruire una Comunità, una Comunità si regge su persone che sanno riconoscersi, che sanno collaborare fra loro per scopi che superano l'utilità personale, che sanno creare legami duraturi soprattutto con chi i propri legami personali se li è visti infrangere dalle vicissitudini della vita.

Il nostro Circolo si è sempre definito "strumento" del Piano delle politiche sociali del Comune di Trento, strumento intelligente che conosce i limiti e le risorse dei quali è dotato ma che, anche in carenza di risorse materiali, vuole rinforzare le proprie risorse morali per aprirsi ai nuovi portatori di bisogni, da qualsiasi parte provengano, e vuole fare la propria parte per

essere almeno un piccolo strumento di sollievo per chi ne ha necessità.

Tuttora il Circolo Anziani e Pensionati "Leone Tovazzi" è e vuole continuare ad essere una **risorsa civile** per il nostro quartiere: ci impegniamo infatti perché i nostri Associati siano esempi di corretta convivenza sia all'interno delle strutture del Circolo che nel proprio ambiente di vita e che sappiano essere esempio per un corretto e rispettoso utilizzo dei Beni pubblici.

Tuttora il Circolo Anziani e Pensionati "Leone Tovazzi" è e vuole continuare ad essere una **risorsa morale** per il nostro Quartiere: i valori fondati sulla solidarietà, sullo spirito civico, sulla promozione della cultura o della semplice convivialità sono stati i tratti caratteristici del nostro agire e li troviamo presenti in ogni iniziativa da noi organizzata.

**Per tutto ciò ci sentiamo orgogliosamente utili**: anche nei tempi non facili nei quali ci troviamo a vivere, il nostro Circolo deve continuare a costruire e ad offrire il proprio piccolo mattone all'intera società.

**Domenica 25 novembre** presso l'Oratorio di Madonna Bianca si è svolta Cerimonia Ufficiale e presentazione dell'opuscolo celebrativo.

Silvio Dalsass

## 20 OTTOBRE 2012: LA GIORNATA DEL RI\_USO

Molti i beni scambiati nella giornata autunnale del ri\_uso organizzata il 20 ottobre 2012 presso il cortile dell'istituto professionale Servizi alla persona e del legno, in viale Verona 141, di fronte all'ex Distretto Militare. Scopo dell'iniziativa che ormai si svolge da parecchi anni è quello di dare una seconda vita agli oggetti che a qualcuno non servono, ma che invece possono essere molto utili a qualcun altro. "Il volume degli oggetti scambiati è stato maggiore rispetto alle stesse edizioni degli scorsi anni – ha detto il Presidente della Commissione Mobilità, Ambiente e verde pubblico Fabio Fedrizzi – la partecipazione è stata paragonabile a quella che di solito si ha nel periodo primaverile". Le regole da tenere in considerazione, previste dal Comune, non erano molte: si accettavano beni in buono stato di conservazione, funzionanti e puliti che erano preventivamente selezionati dal banco accettazione e trattenuti solo se in buone condizioni. Era possibile prendere non più di cinque beni alla volta fino alle 12.30, mentre nell'ultima mezz'ora della giornata per gli oggetti rimasti non vigeva più tale limite.

"Gli oggetti potevano essere portati dalle 9, ma già alle 8.30 sono arrivate le prime persone con i beni da scambiare. Temevo che non ci fossero abbastanza tavoli per esporre quello che veniva portato, ma il problema non si è verificato in quanto c'è stato un continuo scambio" ha spiegato il Presidente. Sotto i portici del cortile, infatti,



c'erano dei tavoli dove la merce veniva sistemata a seconda del genere: c'era, infatti, in particolare, lo spazio per i vestiti, i giocattoli, libri, vhs. Sono stati, inoltre, portati, ad esempio, televisioni, lampadari, biciclette per bambini, pentole, oggetti per la casa, giochi in scatola, macchinine radiocomandate.

Quello che rimaneva alla fine della giornata è stato raccolto da Dolomiti Energia.

*Luana Iovine*



## CIRCOSCRIZIONE OLTREFERSINA

### 6ª RASSEGNA “IL PRESEPE NEL CONDOMINIO”

Ebbene sì carissimi, siamo giunti alla 6ª edizione de “Il Presepe nel Condominio”: il Natale è ormai alle porte. La Commissione Giovani e Istruzione della Circoscrizione Oltrefersina vi invita a realizzare nell’atrio del vostro condominio, scuole o giardino un suggestivo Presepe di libera interpretazione e naturalmente visibile al pubblico.

Ricordatevi di **compilare entro il 6 Dicembre 2012** il modulo di partecipazione presso la Circoscrizione ed inviateci su CD o chiavetta USB una decina di foto che raffiguri al meglio il vostro “capolavoro”. Se, come gli altri anni, raggiungeremo un numero sufficiente di iscrizioni le vostre foto verranno esposte a partire dal 18 Di-

cembre 2012 fino alla Epifania nella sala pluriuso della Circoscrizione.

Siete invitati fin da ora a partecipare alla serata di **martedì 18 Dicembre - ore 20,00** – presso la Sala pluriuso della Circoscrizione, organizzata per uno scambio di Auguri tra i Consiglieri circoscrizionali, componenti esterni delle Commissioni, Comitato delle Associazioni, rappresentanti delle Associazioni e amici vari della Circoscrizione. Nel corso della serata verrà consegnata la mappa con il percorso dei Condomini che parteciperanno alla rassegna, in modo che queste opere possono essere visitate da più persone possibili e perché no, da futuri “artisti del presepe”, vogliosi magari di partecipare alla prossima edizione.



Affrettatevi vi aspettiamo numerosi ma ricordatevi... quest’anno non ci saranno né vincitori né vinti ma solo un caloroso applauso per aver portato nei nostri quartieri una magica atmosfera natalizia.

*Elena Cramerotti*

## AL WESTAR VERONA IL “XII MEMORIAL MARCELLO LARENTIS”

*In finale l’Aquila Basket Trento cede per 63 a 49 contro i veneti*

Si è chiuso con la vittoria del **Westar Verona** il XII “**Memorial Marcello Larentis**”, torneo riservato alla categoria Under 13 inserito all’interno della 17ª Ed. della Festa dell’Oltrefersina Insieme. Il torneo, patrocinato dall’**AIL Trentina**, si è disputato in due giorni presso le palestre Manazzon e PalaBocchi e ha visto la partecipazione di sei squadre, ciascuna delle quali ha disputato tre partite in due giorni. La finale è stata giocata tra l’**Aquila Basket Trento** guidata in panchina da coach Gardumi (assente Davide Dusmet impegnato in Toscana con la squadra U17) e il Westar e ad imporsi è stata la squadra veronese al termine di una partita molto intensa e appassionante per 48 a 61. La partita ha visto sempre avanti Westar di poche lunghezze con i trentini trascinati da Luca Conti ad inseguire: nell’ultimo quarto i bianconeri impattavano a quota 48 a pochi minuti dalla fine ma il Westar trovava i canestri decisivi per portare a casa meritatamente il trofeo. In precedenza la **Virtus Altogarda** ha battuto Pontevecchio per 43 a 32 nella finale per il terzo posto; al quinto posto si è classificato il **Piani Bolzano**, che ha sconfitto il **Valdagno Basket** per 61 a 27. Al termine del torneo la premiazione di tutte le squadre effettuate dal **Presidente dell’Aquila Basket Trento Luigi Longhi** e da **Toto Forray**, capitano della squadra di LegaDue. La premiazione della squadra vincitrice è sta-



ta fatta invece da **Franco e Adriana Larentis**, genitori di Marcello, ragazzo del settore giovanile dell’Aquila Basket scomparso nel 2001 a causa della leucemia. Sono stati poi consegnati due premi individuali: il titolo di miglior giocatore è andato a **Erik Czumbel** (Westar), premiato da Toto Forray e il titolo di miglior realizzatore è andato a Luca Conti (Aquila Basket Trento) premiato dal Presidente della Circoscrizione Oltrefersina **Emanuele Lombardo**.

*Stefano Trainotti*

## DAL CAMPO BOCCE DEL CIRCOLO TOVAZZI

Per il secondo anno consecutivo, il Circolo Anziani e Pensionati Leone Tovazzi di Madonna Bianca, ha organizzato, presso i campi bocce da esso gestiti, un corso di avvicinamento alle bocce dedicato ai giovani del quartiere.

Il corso si è svolto durante l'intero mese di agosto sotto la responsabilità dell'Educatore Federale Bruno Franceschini, benemerito socio del Circolo Tovazzi e infaticabile organizzatore di eventi per la promozione dell'arte bocciofila, e ha coinvolto una decina di ragazzi di nazionalità diversa.

Alla fine del corso, questi hanno ap-



preso non solo le prime regole del gioco ma alcuni hanno anche acquisito un livello tecnico tale da renderli pronti a disputare competizioni certi di far bella figura.

Alla cerimonia di fine corso, ha partecipato, insieme al Direttivo del Circolo Tovazzi, il Presidente della Circoscrizione Emanuele Lombardo e, su espresso desiderio dei mini giocatori, si è intenzionati a ripetere il corso anche nel prossimo anno.

Intensa attività bocciofila e non solo, al Circolo Anziani e Pensionati Tovazzi. La stagione presso i campi di Via Bettini si è conclusa con una

lauta cena (Alberto il Cuoco!) anticipata dalla cerimonia di premiazione dei Campioni sociali per l'anno 2012 e di manifestazioni importanti come la "Bocciolonga" e altre. Premiati dal Presidente della Circoscrizione e dal Direttivo del Circolo: Lino Contrini e Bruno Franceschini per la categoria maschile, Bruna Pintarelli e Lucia Barbini per quella femminile.

Gratitissime le parole del Presidente del Circolo Silvio Dalsass che ha ringraziato i frequentatori dei campi bocce e del posto di ristoro di Via Bettini che si stanno rivelando sempre più come preziosa sede estiva del Circolo.

*Bruno Franceschini*



# 17° EDIZIONE OLTREFERSINA INSIEME

Musica, divertimento, giochi, ricchi premi per la lotteria, bar e cucina no stop per la 17° edizione della Festa dell'Oltrefersina che, come ogni anno, è stata un'edizione molto frequentata visto il ricco e vario programma proposto che cerca di accontentare tutti i gusti. Fiore all'occhiello dei tre giorni di festa è stata la presentazione dell'Aquila Basket, squadra di basket che partecipa al campionato nazionale di serie Legadue. "La manifestazione è diventata un appuntamento fisso e fondamentale per tutta la comunità circoscrizionale – ha detto il Presidente del Comitato Associazioni Oltrefersina, Massimo D'Achille che organizza l'evento – il 2012 ha visto sempre attivo il Comitato con un impegno di volontariato per garantire tante iniziative: la festa di Carnevale, lo sviluppo e il consolidamento del Telefono D'Argento che offre aiuto e sostegno agli anziani residenti nella zona, la colonia diurna per i ragazzi delle scuole e, appunto la festa che si è svolta dal 21 al 23 settembre presso il Tendone allestito nel campo ANA di Via Fermi". Tra gli eventi in programma ci sono stati anche la serata dedicata ai giovani e ai diciottenni della Circoscrizione e il pranzo dei soci della Cassa Rurale di Trento che ha visto coinvolte quattrocento persone. Non potevano mancare il pomeriggio dell'anziano, laboratori per bambini e famiglie, serate danzanti, lotteria e tombola con ricchi premi. Le associate si sono "presentate" negli stands appositamente allestiti e sono stati esposti anche i lavori dei corsi di taglio e cucito, disegno e pittura su ceramica. Anche quest'anno, dopo l'apprezzamento avuto lo scorso anno, sono state utilizzate stoviglie biodegradabili per favorire il rispetto ambientale. "Per far diventare la Festa dell'Oltrefersina ancora di più "la festa della comunità", sarebbe auspicabile che ci fosse una maggiore collaborazione della comunità per l'allestimento e il montaggio: la manifestazione, infatti, non nasce da sola, ma ha bisogno del lavoro di tutti. Saremmo, quindi, molto contenti se per la prossima edizione ci fosse qualcun altro volontario disposto a darci una mano per la preparazione o per proporre nuove valide iniziative" ha concluso D'Achille.

*Luana Iovine*



## 21 SETTEMBRE 2012: UN VIAGGIO NEL TEMPO

Vi svelerò un segreto: noi della Commissione Giovani abbiamo un potere magico. Noi possiamo vedere nel futuro. Che, tra le altre cose, siete proprio voi giovani.

Vi vediamo piuttosto chiaramente: è settembre, siamo nel 2013 e voi state festeggiando la maggiore età. Voi nati nel 1995 avete finalmente 18 anni "e allora avanti un altro, qual-

cuno che abbia tempo di ascoltare... avanti pure un altro, qualcuno che abbia il tempo di ballare".

Impossibile, dite? Tutto è iniziato durante la festa del 2012, tendone in Via Fermi, 21 settembre.

L'atmosfera è quella della festa con gli ingredienti giusti: è sera, il clima è ancora piacevole, ci sono gli amici, si mangia e c'è la musica.

E noi da fuori già a interrogarci sulla prossima festa, perché ogni volta ci serve per lanciarsi ancora avanti. Ma manca sempre qualcosa.

Allora abbiamo pensato che chi meglio dei diretti interessati potrebbe suggerirci nuove vie, nuove metodologie per un divertimento sano...

**L'invito è rivolto a te, ragazza, ragazzo del 1995: COME VORRESTI LA TUA FESTA DEI 18 ANNI?**

Noi siamo qui pronti ad ascoltarti, ad accogliere tutte quelle indicazioni che faranno di quella data un evento. Rivolgiti con fiducia e con spirito costruttivo agli indirizzi che trovi a piè di questo articolo: sarai tu il protagonista attivo, noi saremo il tuo supporto organizzativo.

Quante volte i tuoi genitori ti avranno detto "ora che sei grande, devi saperti arrangiare", quasi fosse una minaccia. Ma tu sai bene che essere maggiorenne non è solo assumersi delle responsabilità, ma è soprattutto una grande *opportunità*, finalmente, di fare e costruire. Anche cose piacevoli. E dunque facci partecipi delle tue idee, e lancia le tue proposte, quelle cui pensavi tu con i tuoi amici. Per noi è importante sapere che tipo di musica preferiresti, oppure se sarebbe più gradito un altro spazio ... insomma appropriati delle tue capacità e inventiva, lavoreremo insieme direttamente o meno, come e se vorrete. IL MEGLIO DEVE ANCORA VENIRE, credici! Perché il meglio sei TU, scrivici qui: [circoscrizione\\_oltrefersina@comune.trento.it](mailto:circoscrizione_oltrefersina@comune.trento.it) e o chiama in Circoscrizione allo 0461-889870. Lascia il tuo suggerimento, faremo il possibile per trasformarlo in realtà.

Chiara Serbini

### GIOVANinOLTRE 2012 FESTA DEI GIOVANI



TI ASPETTIAMO!

*Musica per tutti con le due band vincitrici dei nostri Festival:*

***In Memory** (1° posto al Cover Oltre Festival 2011)*

***Midnight** (1° posto all' Oltre Festival Under 21 edition)*

*... e a partire dalle 22.00 Dj, bella musica e...si balla!*

*DIVERTIMENTO ASSICURATO, cucina a prezzi stracciati e tanto altro! E SE SEI NATO NEL 1994 PORTA CON TE LA LETTERA CHE HAI RECEVUTO A CASA...TANTI VANTAGGI E SORPRESE*

**21 settembre 2012 ore 19.30**

**Presso il tendone allestito in via Fermi, nel campo degli**

**ALPINI (A.N.A.)**

Evento organizzato dalla Commissione Giovani e Istruzione, della Circoscrizione Oltrefersina e dal Comitato Associazioni e Gruppi dell'Oltrefersina.

## 7<sup>a</sup> EDIZIONE COVER OLTREFESTIVAL

È finita più che positivamente la settima edizione del Cover Oltre Festival, ormai da qualche anno appuntamento fisso per coloro che amano la musica in tutte le sue sfaccettature. Ottimo responso da parte del pubblico, che nonostante la giornata pressoché invernale, ha seguito numerosissimo per tutte le sei ore, le interpretazioni delle 13 band in concorso.

A portarsi a casa il premio più ambito (un buono per una registrazione professionale presso uno studio di registrazione), è stata la band dei Curly Frogs & The Blues Bringers, band proveniente da Trento e con una media di età di soli 18 anni, ma con una preparazione tecnica da conservatorio, i quali si sono cimentati con tre cover di Ray Charles. La loro vittoria però è stata molto sofferta, infatti erano andati al ballottaggio contro i The Contraband, band anagraficamente più matura, con una media di 35 anni, che si son esibiti con cover dei Velvet Revolver. La giuria ha deciso per i Curly Frogs per 5 voti a 4. La terza piazza è andata ai Black Star originari di Albiano, con cover dei Saxon, già piazzatisi secondi nell'edizione Under 21 del Cover Oltre Festival, tenutasi nella passata primavera.



Nelle immagini alcuni momenti delle premiazioni.

Il premio speciale del pubblico è andato ai giovani perginesi Leathermask (cover dei Black Sabbath), autori di una prova live magistrale, premiata dalla giuria anche da una wild card per il prossimo concorso under 21 del 2013.

Anche per la giovanissima band Soul Burner (Black Label Society), am-

missione diretta al prossimo concorso Under 21 del Cover Oltre Festival. Grande la soddisfazione espressa dalla Presidentessa della Commissione Giovani ed Istruzione della Circoscrizione Oltrefersina, Elena Cramerotti, e dal Presidente della Circoscrizione Emanuele Lombardo, che ha voluto premiare personalmente la band vincitrice. Notevole il passaggio del pubblico durante le sei ore di concerto.

L'appuntamento del Cover Oltre Festival, si sta sempre di più dimostrando nel tempo, un concorso che avvicina molte persone al mondo della musica, e spazia sia a livello generazionale che di genere musicale, infatti si son viste susseguirsi band che vanno dal soul sino al metal, passando per il rock ed il punk.

Con la vittoria dei Curly Frogs & The Blues Bringers, si è interrotto un ciclo che durava da tre anni, nel quale si eran viste band di metal molto tecnico, dominare la prima piazza del podio del festival.



Sandro Botto

## L'ANGOLO DELLE CURIOSITÀ: ALLA SCOPERTA DELLE ORIGINI DEI NOSTRI QUARTIERI

# ...SAN BARTOLOMEO...

Dopo la “scoperta” delle origini dei quartieri di Madonna Bianca e Villazano Tre, l’obiettivo di questa pagina è quello di scoprire il terzo quartiere della Circoscrizione Oltrefersina che è... **SAN BARTOLOMEO**.

Il quartiere viene realizzato negli anni 1957-1958 per fornire risposta concreta alle necessità dei profughi italiani provenienti dalla Dalmazia e dai territori passati alla giurisdizione jugoslava. Si tratta del primo vero quartiere popolare del dopoguerra a Trento. Il quartiere risente sicuramente dell’esigenza di creare il maggior numero di alloggi al minor costo e al minor tempo di costruzione. Furono infatti costruiti 13 fabbricati per 200 alloggi, a cui se ne aggiunsero altri 11 fabbricati per 117 alloggi.



Il quartiere di San Bartolomeo negli anni di costruzione.

Nel 1963 fu costruita la Chiesa parrocchiale. L’edificio è di semplice struttura, ma ricco di significati simbolici: la base rotonda (il cui riferimento sta nella perfezione divina), il corpo di forma ottagonale (indicante il numero “8”, numero dedicato alla



Madonna). Nel 1987 viene rivisto lo spazio presbiterale per la necessità di avere un luogo più raccolto per la preghiera e per l’adorazione: si è proceduto all’erezione della Cappella del Santissimo, destinata all’adorazione del Santissimo Sacramento.

Gli abitanti del quartiere di San Bartolomeo sono abituati ormai a confrontarsi con una realtà in continua evoluzione: dal popolamento fino anni ’80, alla trasformazione in “quartiere dormitorio”, abitato prevalentemente da anziani. Il quartiere risulta essere molto frammentato: dagli anziani che vivevano nelle cosiddette “palafitte”, ai giovani studenti che alloggiano nello Studentato (nato nel 2007), agli anziani ospiti della Casa di Riposo RSA S. Bartolomeo (nata nel 2009).

Nel novembre del 2006 sono iniziati i lavori di demolizione degli edifici di edilizia popolare. I lavori prevedevano l’abbattimento iniziale di quattro palazzi. Gli altri palazzi saranno ab-



battuti nel prossimo futuro, con successiva ricostruzione del nuovo quartiere di San Bartolomeo, un quartiere che ha bisogno di essere sistemato, un quartiere che ha bisogno di essere rinnovato, un quartiere che ha bisogno di sentirsi nuovamente vivo.

*Lorenzo Rizzoli*



# CIRCOSCRIZIONE N. 10 OLTREFERSINA

**superficie: ha 716**  
**abitanti al 31.12.2011: 18.813**  
**(8.721 maschi e 10.092 femmine)**  
**+ 144 rispetto al 31.12.2010**

**La Circoscrizione comprende i seguenti quartieri:** Bolghera, Clarina, San Bartolomeo, Madonna Bianca e Villazano Tre.

**Centro civico:** Via la Clarina n. 2/1, sede del Consiglio circoscrizionale e del Presidente della Circoscrizione.

**Servizio anagrafe e certificazioni:** Via Clarina n. 2/1, tel. 0461 889870, fax 0461 889871, orari da lunedì a venerdì: 8.30-12.00 – pomeriggio chiuso.

**e\_mail:** [circoscrizione\\_oltrefersina@comune.trento.it](mailto:circoscrizione_oltrefersina@comune.trento.it)

**Vigili urbani di quartiere:**

Madonna Bianca: tel. 0461/930686; Bolghera: tel. 0461/924856.  
 Per urgenze telefonare alla centrale operativa tel. 0461/889100.



**Il Consiglio circoscrizionale:** Emanuele Lombardo (Presidente), Lorenzo Rizzoli (Vicepresidente), Anita Anibaldi, Sandro Botto, Luciano Chistè, Elena Cramerotti, Giordano Dainese, Simonetta Dellantonio, Fabio Fedrizzi, Daniela Fronza, Mauro Gilmozzi, Carlo Lacchin, Paolo Larentis, Franco Menapace, Marco Osler, Marco Pegoretti, Paolo Peruzzini, Mario Rizzi, Francesco Visintainer.

## Servizi nel territorio circoscrizionale

**Biblioteche:** Clarina - Via la Clarina 2/1, tel. 0461/889879 - lun. 8.30-12.00 e 14.30-18.30; mar., mer., gio. e ven. 14.30-18.30; Madonna Bianca - Piazzale Europa 10, tel. 0461/921377 – da lun. a ven. 14.30-18.30.



**Sale ad uso pubblico:** da 90 posti a Madonna Bianca - Piazzale Europa n. 15/16; da 150 posti presso il Centro civico, Via la Clarina n. 2/1; da 40 posti in Via Coni Zugna n. 9; da 200 posti Tensostruttura Villazano Tre - Via Conci (da marzo a ottobre).

**Polo sociale - Assistenti sociali:** Il Polo sociale Oltrefersina-Mattarello ha sede in Via la Clarina, n. 2/1 a Trento, tel. 0461/889880, fax 0461/889881. L'orario di apertura al pubblico è: lun., mar., mer. e ven.: 9.00- 11.00 – giov.: 10.00-12,30 e 13,30-16,30. Al Polo sociale si può accedere anche su appuntamento, telefonando al numero 0461/889880 e concordando orario diverso da quello di apertura al pubblico.

**“Telefono d’Argento Oltrefersina”:** Via la Clarina n. 2/1, tel. 0461/390763 da lun. a ven. 9,00-11,00

**Per le associazioni e le altre realtà sul territorio:** Coordinatrice dott.ssa Zaira Oro su appuntamento, Educatore Professionale dott.ssa Maria Antonia Bellini su appuntamento.

**Ambulatori Via Gramsci n. 40/A:** dott. Pietro Severino - medicina generale - cell. 338/7763920; dott.ssa Rita Pezzino - medicina generale - cell. 338/7188555; dott. Ulrico Mantesso - medicina generale - 329/2211035 - dott. Mohadi Bilal - medicina generale - 331/9954421.

**Ambulatori Via A. Volta n. 18:** dott. Sebastiano Guerino - medicina generale; dott. Giuseppe Mosna - medicina generale; dott. Romano Zeni - medicina generale; dott.ssa Alberta Calliari - medicina generale e dott. Matteo Giuliani - medicina generale: tel. 0461/934951-934953.

**Ambulatorio Via A. Volta n. 2:** dott. Giuseppe Maroni - medicina generale - tel. 0461/913154-910400;

**Ambulatorio Via A. Volta n. 38:** dott. Carlo Buongiovanni - medicina generale - tel. 0461/915191;

**Ambulatorio Via Clarina n. 8:** dott.ssa Patrizia Casana - medicina generale - tel. 0461/914105;

**Ambulatori Madonna Bianca Piazzale Europa n. 7:** dott. ssa Tiziana Struffi - medicina generale - tel. 0461/933778-920412 - 338/2131355, dott. Roberto Cestari - medicina generale - tel. 0461/390987 - 330 238854.

**Pediatri Via Gramsci n. 40/a:** dott.ssa Cestele Marina tel. 340/1504738 - dott.ssa Moser Chiara tel. 331/2582715 - dott.ssa Orso Miriam tel. 333/4066561.

**Pediatri Via Degasperi n. 102:** dott.ssa Gastaldo Maria Cristina tel. 0461/391134 e 348-6050629.

**Ambulatorio infermieristico Via Gramsci n. 40** - tel. 0461/923163 - Orario: lun. – ven. 9.30 – 10.00 c/o Poliambulatori Crosina Sartori Via Gocciadoro tel. 0461/903406. Orario: lun. – ven. 11.30 – 12.00.

**Servizi nella Circoscrizione:** Centro diurno anziani Clarina "Il Girasole", Via Gramsci n. 36, tel. 0461/932250; Cooperativa "La Bussola", Via Gramsci (centro aperto per bambini) tel. 0461/915054; Cooperativa "La Bussola", Via Conci, (centro aperto per ragazzi) tel. 0461/915055;

**Farmacie:** "Bolghera", Largo Medaglie d'Oro, tel. 0461/910060; "Comunale n. 8 Madonna Bianca", Piazzale Europa n. 8, tel. 0461/924329; "Comunale n. 4 Clarina", Via Degasperri n. 94, tel. 0461/921034; "S. Bartolomeo", Viale Verona n. 92, tel. 0461/913593.



**Uffici postali:** Agenzia n. 3 - Viale Verona n. 1 tel. 0461/380911; Agenzia n. 5 - Via Chini n. 4 tel. 0461/925538; Agenzia n. 6 - Via Degasperri n. 31 tel. 0461/910304; Agenzia n. 12 - Via Marighetto Ora n. 2 tel. 0461/920236;

**Ospedali:** Centro S. Chiara, Largo Medaglie d'Oro n. 9, tel. centralino 0461/903111; Pronto soccorso 0461/903206; Pediatria 0461/903528; C.T.O. - tel. Segreteria: 0461/904225-904290 Centro Informazione - Ufficio Relazioni con il Pubblico - tel. 0461/903466.

**Parrocchie:** S. Antonio - Via Bolghera n. 40, tel. 0461/932373 e Sacro Cuore - Viale Verona n. 143, tel. 0461/924531; S. Rocco - loc. Man S. Antonio n. 45 - tel. 0461/925904 e Madonna Bianca - Via Bettini n. 11, tel. 0461/920335; San Carlo Borromeo - Via Gandhi n. 7, tel. 0461/922591.

**Asili nido:** Madonna Bianca "Acquerello", Via Bettini n. 1, tel. 0461/931290; Bolghera "Il Trenino" Via Gocciadoro n. 84, tel. 0461/931269; "Clarina" - Via Einaudi n. 24, tel. 0461/925060; "Europa", Via Fermi n. 23/A tel. 0461/924622; Viale dei Tigli n. 19 tel. 0461 390147; "Villazzano Tre" Via Conci Enrico n. 12 - tel. e fax 0461 922126;

**Scuole materne provinciali:** Madonna Bianca "L'Albero del Sole" Via Bettini n. 3 tel. 0461/922124; Villazzano 3 "L'officina degli gnomi" - Via Conci n. 10, tel. 0461/920367; Clarina "Piccolo Mondo", Via Gramsci n. 11, tel. 0461/295726; Crosina Sartori, Via Gocciadoro, tel. 0461/925679;

**Scuole materne equiparate:** S. Antonio, Via Adamello n. 2, tel. 0461/911027; Clarina, Via Medici, tel. 0461/923464; S. Bartolomeo, Viale dei Tigli n. 9/1, tel. 0461/924555;

**Scuole Primarie:** Madonna Bianca, Via Menguzzato n. 91, tel. 0461/920316; Clarina, Via Einaudi n. 13, tel. 0461/910474; Nicolodi, Via Fogazzaro n. 2, tel. 0461/921031;

**Scuole Primarie equiparate:** R. Steiner Via Conci n. 86 tel. 0461/930658;

**Scuole Secondarie di 1° grado (Medie):** Othmar Winkler, Viale degli Olmi n. 22, tel. 0461/920062;

**Scuole Secondarie di 1° grado equiparate (Medie):** R. Steiner, Via Conci n. 86, tel. 0461/930658;

**Scuole Secondarie di 2° grado (Superiori):** Liceo Scientifico "Galileo Galilei" Via Bolognini n. 88, tel. 0461/913479; Istituto di Formazione Professionale "Sandro Pertini" - Area di intervento "Servizi alla persona e del legno" Viale Verona n. 141, tel. 0461 933127; Centro Formazione Professionale Università Popolare Trentina - Area di intervento "Servizi d'impresa e servizi di vendita, Viale Verona n. 141, tel. 0461 239997.

**Strutture sportive: baseball:** Via Fersina (gestione ASIS); **Stadio del Ghiaccio**, Via Fersina n. 4, tel. 0461/391854 (gestione ASIS); **palestre:** Via Menguzzato (gestione ASIS) Scuola elementare Madonna Bianca; Via Conci (gestione ASIS) Scuola media Pasi; Via degli Olmi (gestione ASIS) Scuola elementare S. Bartolomeo; Viale degli Olmi (gestione ASIS) Scuola media Alighieri; Via Einaudi (gestione ASIS) Scuola elementare Clarina; **piscine:** Via Fogazzaro - Centro sportivo Manazzon (gestione ASIS) tel. 0461/924248; Madonna Bianca «Rari Nantes» Via Menguzzato n. 93, tel. 0461/390785 (gestione ASIS); Via Einaudi (gestione ASIS) Scuola elementare Clarina; **softball:** Via Fersina (gestione A.T.A. Battisti); **tennis:** loc. Ghiaie (gestione ATA Battisti); **calcio:** Via Malpensada (gestione U. S. Clarentia); Viale degli Olmi (gestione ASIS) tel. 0461/959812; Villazzano 3 (gestione U.S. Villazzano); **calcetto:** Parrocchia S. Antonio, Via S. Antonio n. 18.





Comitato Associazioni Oltrefersina  
Circoscrizione Oltrefersina  
Polo Sociale Oltrefersina - Mattarello  
Gruppi e Associazioni di volontariato promuovono il

**TELEFONO D'ARGENTO  
Oltrefersina**

**Cerchiamo volontari:**  
**Partecipa anche tu, aiutaci ad aiutare,**  
**puoi**  
da lunedì a venerdì dalle 9.00 alle 11.00  
**Una linea telefonica per gli ANZIANI dell'Oltrefersina**  
Ascolto, informazioni, aiuto in piccole  
commissioni (spesa a domicilio, farmacia), disbrigo di pratiche,  
compagnia, altro...  
*(i servizi svolti dai volontari sono completamente **GRATUITI**)*

## CHE COS'È IL POLO SOCIALE?

Il Polo Sociale Oltrefersina - Mattarello è una delle cinque unità operative territoriali suddivise sulle varie Circoscrizioni cittadine presenti nel Comune di Trento.

Il Polo sociale è un punto di riferimento per i cittadini degli ambiti territoriali delle Circoscrizioni Oltrefersina e Mattarello per i loro bisogni sociali e, valorizzando le risorse di singoli, gruppi e associazioni del territorio, promuovere il benessere della persona e della comunità.

Il gruppo di lavoro del Polo Sociale fa capo all'Ufficio Poli Sociali del Servizio Attività Sociali del Comune di Trento ed è formato da una coordinatrice, sei assistenti sociali (tre per l'area minori e famiglie e tre per l'area adulti anziani), un'educatrice professionale, un'operatrice di segreteria, un'amministrativa ed un gruppo di assistenti domiciliari.

### COSA OFFRE IL POLO SOCIALE?

**Informazione** sui servizi socio-assistenziali e sulle attività svolte dalle associazioni e dai gruppi presenti sul territorio.

**Erogazione di servizi alla persona** per sostenere ed aiutare le famiglie o i singoli nelle varie situazioni di bisogno, attraverso l'attivazione di progetti individualizzati che mirano a prevenire e/o alleviare le cause di disagio.

**Promozione sociale** attraverso l'osservazione dei fenomeni sociali e dei problemi dei cittadini per raccogliere proposte e stimolare progetti, in collaborazione con le Circoscrizioni e i soggetti operanti sul territorio.

### ORARIO DI APERTURA AL PUBBLICO E RECAPITI

Il Polo Sociale  
Oltrefersina - Mattarello si trova  
in Via Clarina n. 2/1 a Trento.  
Tel. 0461 889880 Fax 0461 889881  
L'orario di apertura al pubblico è  
lunedì, martedì, mercoledì, venerdì  
dalle 9.00 alle 11.00,  
e giovedì dalle 10.00 alle 12.30  
e dalle 13.30 alle 16.30.

